STRONG
DIGITAL TV

Digitaler Free-To-Air Terrestrischer Receiver PRIMA III

Abbildung ähnlich

Bedienungsanleitung

Digital Terrestrial · Wizard · 1000 Channels · TV Info · Digital Audio · Subtitles · Tele Text · Man./Auto Search · 5V Active Antenna · Favourite list · Parental lock

DVB Digital Video Broadcasting

www.strong.tv

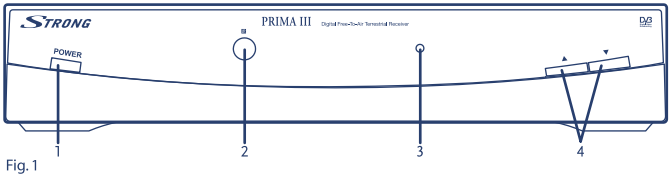


Fig. 1

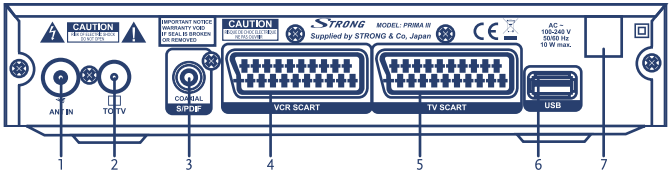


Fig. 2

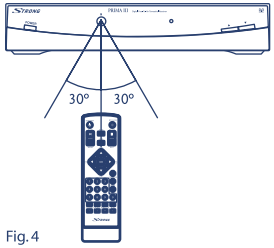


Fig. 4

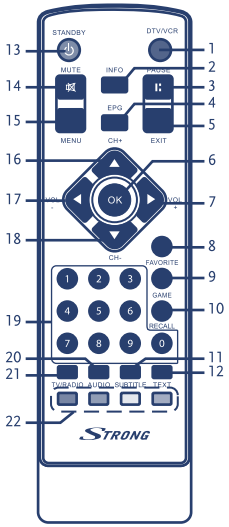


Fig. 3

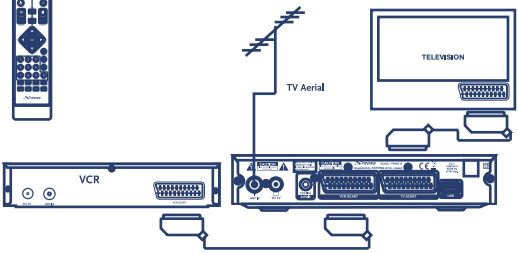


Fig. 5

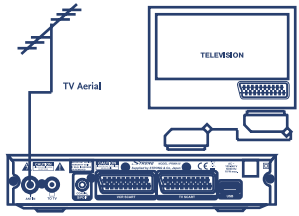


Fig. 6

Scr. 1

Scr. 2

Scr. 3

Scr. 4

Scr. 5

Scr. 6

Scr. 7

Scr. 8

Scr. 9

Scr. 10

Scr. 11

Scr. 12

Scr. 13

Scr. 14

Scr. 15

Scr. 16

Scr. 17

Scr. 18

Scr. 19

Scr. 20

Scr. 21

Scr. 22

Scr. 23

Scr. 24

Scr. 25

Scr. 26

Scr. 27

Scr. 28

Scr. 29

Scr. 30

Scr. 31

Scr. 32

Scr. 33

Scr. 34

Scr. 35

Scr. 36

BEDIENUNGSANLEITUNG

1.0 EINFÜHRUNG 2
- 1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen 2
- 1.2 Lagerung 2
- 1.3 Entsorgungshinweise: 3
- 1.4 Haupteigenschaften - Features 3
- 1.5 Packungsinhalt 3

2.0 FRONTANSICHT UND GERÄTERÜCKSEITE 4
- 2.1 Frontansicht 4
- 2.2 Geräterückseite 4
- 2.3 Fernbedienung 4
- 2.4 Einsetzen der Batterien 5
- 2.5 Benützung der Fernbedienung 5

3.0 ANSCHLÜSSE 5
- 3.1 Anschluss an das Fernsehgerät 5
- 3.2 Anschluss an TV und VCR 5

4.0 ERSTINSTALLATION 5

5.0 ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE 6
- 5.1 Ein- und Ausschalten 6
- 5.2 Kanalwahl 6
- 5.3 Einstellen der Lautstärke 6
- 5.4 Favoritenliste 6
- 5.5 Anzeigen von Informationen 6
- 5.6 Untertitel 6
- 5.7 Standbild 6
- 5.8 EPG- Anzeige 6
- 5.9 Teletext 7
- 5.10 Soundmodus 7

6.0 VERWENDUNG DES ON-SCREEN SETUP-MENÜS 7

7.0 SOFTWAREINFORMATION 7

8.0 VERWALTUNG DER PROGRAMMLISTE 7
- 8.1 Erstellen der Favoritengruppe 7
- 8.2 Kanal sperren 7
- 8.3 Kanal bearbeiten 7
- 8.4 Kanalposition verändern 8
- 8.5 Kanal sortieren 8
- 8.6 Kanal überspringen 8
- 8.7 Kanal löschen 8
- 8.8 Kanal suchen 8
- 8.9 Betrachten gesperrter Kanäle 8

9.0 INSTALLATION 8
- 9.1 Antennenverstärker 8
- 9.2 Ländereinstellung 8
- 9.3 Sprache 8
- 9.4 Einstellung der Uhrzeit 9
- 9.5 Programm Suche 9

10.0 TV SETUP 9
- 10.1 TV-Format 9
- 10.2 TV Modus 9
- 10.3 OSD Transparenz& Banner-Anzeigezeit 9
- 10.4 Videoausgabe 9
- 10.5 Videoverbesserung 9

11.0 KENNWORT 10

12.0 TIMER VORSETZEN 10

13.0 WERKSEINSTELLUNGEN 10

14.0 SOFTWARE UPDATE 10

15.0 ACCESSORY 10

16.0 FEHLERSUCHE 11

17.0 SPEZIFIKATIONEN 12

1.0 EINFÜHRUNG

PRIMA III ist ein digitaler terrestrischer Free-to-Air Empfänger der Ihnen den Empfang der entsprechenden Fernseh- und Radioprogamme im VHF- und UHF-Band erlaubt. Bild und Tonqualität sind erheblich besser. Ein Bildschirmmenü leitet Sie durch die Einstellungen. Alle Funktionen stehen auf Tastendruck auf der Fernbedienung zur Verfügung.
Lesen Sie dieses Dokument, bevor Sie mit der Installation beginnen.

1.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Betreiben Sie Ihren Receiver nicht:

- In einem geschlossenen oder unzureichend belüfteten Schrank, unmittelbar auf oder unter anderen Geräten und wenn die Lüftungsschlitze des Gehäuses abgedeckt sind

Setzen Sie Ihren Receiver und das Zubehör folgendem nicht aus:

- Direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Geräten, die Hitze abstrahlen; Regen oder intensiver Feuchtigkeit, starken Vibrationen und schweren Stößen, die den Receiver nachhaltig beschädigen können sowie magnetischen Gegenständen (Lautsprecherboxen, Transformatoren usw.)
- Benutzen Sie kein beschädigtes Netzkabel. Es könnte ein Brand entstehen oder Ihnen einen Stromschlag versetzen. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an. Sie könnten einen Stromschlag erhalten
- Benutzen Sie keine alkoholhaltigen oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel, um den Receiver zu reinigen. Falls nötig, können Sie Ihren Receiver mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und milder Seifenlösung reinigen. Trennen Sie jedoch das Gerät vorher vom Netz. Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze des Gehäuses ins Innere des Geräts gelangen, es besteht Brand- oder Stromschlag-Gefahr
- Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Receiver, es könnte die Kühlung der Komponenten im Inneren des Gerätes behindern

Sicherheitsvorkehrungen

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse! Das Innere des Receivers steht unter Spannung. Ihre Garantieansprüche erlöschen, wenn der Receiver durch Unbefugte geöffnet wird. Überlassen Sie nicht ausführbare Installations- oder Servicetätigkeiten nur qualifiziertem Fachpersonal
- Trennen Sie den Receiver vom Stromnetz, bevor Sie Kabel anschließen oder längere Zeit nicht nutzen. Warten Sie einige Sekunden, nachdem Sie den Receiver ausgeschaltet haben, bevor Sie ihn bewegen oder andere Geräte anschließen. Bei einem Gewitter ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Antennenanschluss zur Satellitenschüssel
- Bitte beachten Sie, dass Sie nur Anschluss- und Verlängerungskabel verwenden, die für die gesamte Leistungsaufnahme aller angeschlossenen Geräte ausreichend bemessen sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild Ihres Receivers angegebenen übereinstimmt
- Schalten Sie das Gerät bei längerer Abwesenheit und bei Gewitter grundsätzlich mit dem Netzschalter aus und trennen Sie es durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz. Dies gilt auch für diejenigen Geräte, die mit dem Gerät verbunden sind. Kabelnetz-Trennung ist ebenfalls zu empfehlen. Beachten Sie eventuelle Timer-Programmierungen (Receiver) und schalten Sie das Gerät rechtzeitig vor dem Aufnahmezeitpunkt wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer frei zugänglich ist
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser (stellen Sie auch keine gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf das Gerät). Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Heizung auf, setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und betreiben Sie es nicht in Feuchträumen. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigtem und nicht tropischem Klima!
  Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, auf das Gerät! Es besteht Brandgefahr!

Sollte der Receiver trotz Beachtung aller Hinweise in dieser Anleitung nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

1.2 Lagerung

Ihr Receiver wurde vor dem Versand sorgfältig überprüft und verpackt. Beim Auspacken achten Sie bitte darauf, dass alles Zubehör vorhanden ist. Halten Sie die Transportverpackung von Kleinkindern fern. Wir empfehlen, die Kartonage für die Dauer der Garantie aufzubewahren, da im Falle einer Reparatur oder eines Garantiefalls der Receiver optimal für den Versand geschützt wird.

1.3 Entsorgungshinweise:

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien ab!

Copyright
Nachdruck dieser Bedienungsanleitung nur mit ausdrücklicher Genehmigung. Bekannte Marken sind das Eigentum bekannter Markeninhaber.

Verzichtserklärung
Änderungen, auch ohne Vorankündigung, sind vorbehalten. Für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der hier abgedruckten Informationen wird keine Garantie übernommen. Für Verluste oder Schäden, die durch die Benutzung des Gerätes entstehen wird nicht gehaftet.

1.4 Haupteigenschaften - Features

- Entspricht den europäischen DVB-T Normen
- Entspricht MPEG-2 ISO/IEC 13818 Transport- Stream Audio- / Video Decodierung
- Bandbreite 6/7/8MHz unterstützt
- COFDM Demodulator
- Automatische / Manuelle Kanalsuche
- Viele Kanalbearbeitungsoptionen wie: Sperren, Bearbeiten, Verschieben, Sortieren, Überspringen, Löschen und Suchen
- Kindersicherung
- NTSC/PAL Umschaltung automatisch und manuell
- EPG (Elektronischer Programmführer) und Teletext
- Mehrsprachiges OSD
- Unterstützt Multi-Untertitel
- Erweiterte Favoritenliste für bis zu 8 Gruppen
- USB Port NUR für Software Updates
- 2 SCART's (TV SCART Ausgang/VCR SCART Eingang)
- Tuner RF Eingang / Durchschleifung
- Schluss mit zusätzlichen Kabeln – Antennenverstärker wird über Receiver versorgt (5 V Spannung)
- Fernbedienung mit praktischen Hotkeys

1.5 Packungsinhalt

Vor dem Geräteanschluss vergewissern Sie Sich bitte von der Vollständigkeit des Packungsinhalts

- PRIMA III Receiver x1
- Fernbedienung x1
- AAA Batterie für die Fernbedienung x2
- Benutzerhandbuch x1

2.0 FRONTANSICHT UND GERÄTERÜCKSEITE

2.1 Frontansicht

(Fig. 1)

1.	**EIN / AUS Schalter**	Schalten Sie hier den Receiver Aus oder Ein.
2.	**SENSOR FERNBEDIENUNG**	Empfang der Fernbedienungssignale.
3.	**KONTROLLANZEIGE**	Grünes LED leuchtet während des Betriebs, rotes LED im Stand-By Modus.
4.	**CHANNEL AUF/AB**	Umschalten der Kanäle ohne Fernbedienung.

2.2 Geräterückseite

(Fig. 2)

1.	**ANT IN**	Antennenanschluss
2.	**TO TV**	Durchschleifen der RF- Signale.
3.	**S/PDIF COAXIAL**	Anschluss des digitalen Surround Sound System.
4.	**VCR SCART**	Anschluss DVD oder sonstiges Video System.
5.	**TV SCART**	Anschluss an Ihr Fernsehgerät.
6.	**USB-Service Port**	Ausschließlich zum Software Update.
7.	**POWER CABLE**	Netzanschluss Steckdose.

2.3 Fernbedienung

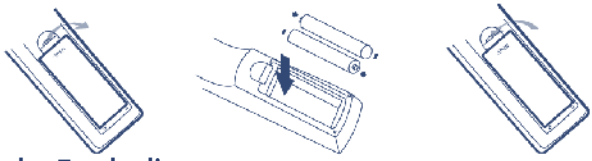
(Fig. 3)

1.	**DTV/VCR**	Umschalten zwischen Videorecorder SCART Eingang und DTV.
2.	**INFO**	Anzeigen von Programminformationen (EPG) oder Kanalinformationen.
3.	**PAUSE**	Wiedergabe oder Vorübergehendes Anhalten.
4.	**EPG**	Programminformationen.
5.	**EXIT**	Rückkehr zum vorigen Bildschirm oder Menü.
6.	**OK**	Auswahlbestätigung im Menü.
7.	**VOL+**	Lautstärkeregelung oder Navigation im Menü.
8.	**FAVORITE**	Aufrufen der favorisierten Kanäle.
9.	**GAME**	Zum schnellen aufrufen des Spieles Gomoku.
10.	**RECALL**	Umschalten zwischen den beiden zuletzt eingestellten Kanälen.
11.	**SUBTITLE**	Umschalten zwischen unterschiedlichen ausgestrahlten Untertitel.
12.	**TEXT**	Zum Aufrufen von Teletext, sofern verfügbar. 2. Tastendruck zum Aufruf der Suchfunktion im Teletext.
13.	**STANDBY**	Um den Receiver Ein- oder in Standby zu schalten.
14.	**MUTE**	Ton vorübergehend ausschalten.
15.	**MENU**	Aufrufen des Menüs.
16.	**CH+**	Kanalwahl oder Navigation im Menü.
17.	**VOL-**	Lautstärkeregelung oder Navigation im Menü.
18.	**CH-**	Kanalwahl oder Navigation im Menü.
19.	**ZIFFERN TASTEN**	Direkte Kanalwahl oder Ziffern/ Buchstabeneingabe im Menü.
20.	**AUDIO**	Einstellen des Soundausgangs: STEREO, LINKS, RECHTS, MONO.
21.	**TV/RADIO**	Umschalten zwischen Fernseh- und Radioempfang.
22.	(**ROT/GRÜN/GELB/BLAU**)	Verschiedene Funktionen im Menü Modus. Im TV/Radio Modus: **ROT**- Einstellung des Sleep Timers, **GRÜN**: Direkter Aufruf des Untermenüs TV/Radio Liste je nach Modus, **GELB**- Mosaik (9 Bilder)

2.4 Einsetzen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach und Setzen Sie 2 x AAA Batterien ein.
Bitte achten Sie auf die Polarität, wie im Batteriefach abgebildet.

1. Öffnen 2. Batterien einsetzen 3.Schließen



2.5 Benützung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung auf die Frontplatte des DVB-Empfängers aus.
Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 7 Meter in einen Winkel von 60°. (Fig. 4)
Die Funktion der Fernbedienung kann durch Hindernisse im Abstrahlbereich beeinträchtigt werden.

ACHTUNG: Sonneneinstrahlung und grelles Licht vermindern die Funktion der Fernbedienung.

3.0 ANSCHLÜSSE

VORSICHT: Vergewissern Sie Sich, dass Ihre Netzspannung mit dem Typenschild übereinstimmt. Gerät nicht öffnen zur Vermeidung von Stromschlägen!

3.1 Anschluss an das Fernsehgerät

(Fig. 6)

3.2 Anschluss an TV und VCR

ANMERKUNG: Beim Anschluss an Fernseher, Videorekorder, Verstärker oder sonstige Geräte lassen Sie Einzelheiten bitte ebenfalls in der Bedienungsanleitung des entsprechenden Gerätes nach. Schalten Sie die Geräte vor dem Anschließen aus. (Fig. 5)

4.0 ERSTINSTALLATION

Nach dem Herstellen aller Anschlüsse schalten Sie Ihren Fernseher ein.
Vergewissern Sie sich, dass der DVB-T Empfänger mit Strom versorgt ist und drücken Sie die EIN/AUS Taste. Bei Erstbenutzung erscheint ein *Setup Einstellungsmenü*, welches Ihnen ein leichtes einrichten ermöglicht. Verwenden Sie die ▲/▼ und ◀/▶ Tasten zur Navigation.

1. Geben Sie bei der Erstinstallation zuerst Ihre regionalen Einstellungen ein.
2. Dann wählen Sie die OSD- /Audio-/Untertitel Sprache, LCN. Zur Wahl einer aktiven Antennenspannung wählen Sie Antennen Spannung EIN.
   Für Länder deren LCN (Logical Channel Numbering) Modus bekannt ist wird LCN automatisch eingeschaltet, unterstützt Ihr gewähltes Land trotzdem LCN, können Sie es einschalten. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind dann lassen diese Einstellung auf AUS.
   (Scr. 1) Drücken Sie ▼ bis Sie zu Zeiteinstellungen gelangen (Scr. 2)

ANMERKUNG: Bitte achten Sie auf die korrekte Einstellung der Region, da der DVB-T Empfänger die Bandbreite entsprechend nach Kanälen absucht. Ist Ihre Region nicht auf der Liste verzeichnet, dann empfehlen wir Ihnen einen *Manuellen Suchlauf* (**GRÜNE**) Taste der Fernbedienung durchzuführen.

3. Wählen Sie *Auto Scan* mit der (**ROTEN**) Taste. (Scr. 3)
4. Warten Sie das Ende der Sendersuche ab.
   Wenn Sie die Sendersuche unterbrechen möchten, drücken Sie **EXIT**, die bereits aufgefundenen Kanäle werden gespeichert. (Scr. 4)
5. Nach Beendigung der Sendersuche werden die gefunden Kanäle automatisch gespeichert und der erste gefundene Kanal wird angezeigt. (Scr. 5)

Nun können Sie die Auswahl digitaler terrestrischer Fernseh- und Radiokanäle genießen.
Sollten Sie das *Setup-Installationsmenü* überspringen, können Sie dann die *Landes und- Antenneneinstellungen* sowie die Sendersuche ebenfalls über dieses Einstellungsmenü vornehmen.

Die *Landes bzw.- Antenneneinstellungen und Sendersuche* kann über *Hauptmenü* > *Installation* aufgerufen werden
Die Sendersuche wird über *Hauptmenü* > *Installation* > *Auto Scan / Man. Scan* aufgerufen.

5.0 ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

Sobald die Sendersuche abgeschlossen ist, können Sie digitale terrestrische Fernseh- und Radioprogramme empfangen.

5.1 Ein- und Ausschalten

Wenn Sie den DVB-T Empfänger nicht benutzen, können Sie ihn mit der Stand-By Taste auf der Fernbedienung auf Betriebsbereitschaft schalten.

5.2 Kanalwahl

Zum Umschalten zwischen den Kanälen können Sie:

- Mit **OK** die Kanalliste aufrufen und mit den *Navigationstasten* den gewünschten Kanal aussuchen
- Mit ▲/▼ oder den entsprechenden Tasten auf dem Gerät zum vorigen oder nächsten Kanal umschalten
- Mit den Zifferntasten einen Kanal direkt aufrufen
- Mit **RECALL** zum vorher betrachteten Kanal zurückkehren

Bei jeder Kanalumschaltung erscheint unten auf dem Bildschirm ein Banner mit allgemeinen Informationen zum derzeitigen Kanal. (Scr. 6)

5.3 Einstellen der Lautstärke

Mit ◀/▶ stellen Sie die Lautstärke ein. (Scr. 7)

5.4 Favoritenliste

Mit **FAVORIT** betrachten Sie Ihre Lieblingsprogrammliste. Zum Erstellen Ihrer eigenen Favoritenliste rufen Sie *Hauptmenü* > *TV Liste* auf. Weitere Einzelheiten finden Sie im Kapitel Erstellen einer Favoritenliste.

5.5 Anzeigen von Informationen

Zur Anzeige vom Info Banner drücken Sie **INFO**. Zur Anzeige der Detailinfo der derzeitigen Sendung drücken Sie **INFO** nochmals. (Scr. 8)
Um Detailinformationen des Kanals selbst (A-PID, V-PID, Signalstärke etc.) aufzurufen drücken Sie nochmals **INFO**. (Scr. 9)

5.6 Untertitel

Mit **UNTERTITEL** wählen Sie Untertitel auf dem Bildschirm aus oder schalten diese aus. (Scr. 10)

5.7 Standbild

Beim Betrachten eines Kanals kann das Bild eingefroren werden, indem Sie PAUSE drücken. Erneuter Tastendruck hebt die Funktion wieder auf.

5.8 EPG- Anzeige

Zur Anzeige des elektronischen Programmführers EPG (Electronic Program Guide) gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie **EPG** und markieren mit den Navigationstasten ▲/▼ den Kanal, dessen Vorschau Sie ansehen wollen. Die Ansicht des gesamten EPG bekommen Sie mit der Navigationstaste ▶. (Scr. 11)
2. Sobald das heutige EPG angezeigt wird, scrollen Sie mit den ▲/▼ Navigationstasten hindurch. Anzeige des EPG für den vorherigen/nächsten Tag mit den Navigationstasten ◀/▶. Anzeige der Details der markierten Programme mit Navigationstaste **OK**. (Scr. 12)
3. Der detaillierte **EPG** Bildschirm erscheint mit der Navigationstaste **OK**. (Scr. 13)
4. Zum Verlassen drücken Sie die **EXIT** Taste.

5.9 Teletext

Mit der **TEXT** Taste der Fernbedienung rufen Sie die Teletext-Seite auf (sofern Teletext übertragen wird). Wird Teletext übertragen, drücken Sie ▼. Drücken sie neuerlich **TEXT**, dann erscheint eine Tastatur im Teletext um nach Einträgen zu suchen. Sie können durch mehrmaliges Drücken der **OK** Taste die Transparenz des Textes einstellen. Drücken Sie **EXIT** zum Schließen. (Scr. 14)

HINWEIS: Wenn Sie die Suchfunktion nutzen wollen, dann empfiehlt es sich ganze Wörter einzugeben, um die Wartezeit zu verkürzen. (Scr. 15)

5.10 Soundmodus

Zum Umschalten des Soundmodus zwischen Links, Rechts und Stereo drücken Sie die Taste **AUDIO**, um das Menü zu öffnen. (Scr. 16)

6.0 VERWENDUNG DES ON-SCREEN SETUP-MENÜS

Der DVB-T Empfänger verfügt über ein Bildschirmmenü, mit dem Sie eine ganze Reihe von Einstellungen vornehmen können.
Mit der Fernbedienung navigieren Sie durch das Menü und aktivieren die entsprechenden Einstellungen. Da dies ein rotierendes Auswahlmenü ist, können Sie die Position der einzelnen Menüpunkte Ihren Wünschen gemäß anpassen. Verwenden Sie die ◀/▶ Tasten um die Reihenfolge zu ändern. (Scr. 17, 18)

7.0 SOFTWAREINFORMATION

Drücken Sie die Taste **INFO** im Menü Modus um die Systeminformationen aufzurufen. (Scr. 19)

8.0 VERWALTUNG DER PROGRAMMLISTE

Hauptmenü > TV / Radio Liste
Alle Kanäle sind in der Programmliste aufgeführt. Hier stellen Sie Ihre eigene Favoritenliste zusammen oder sperren, bearbeiten, verschieben, sortieren, überspringen, löschen und suchen die Kanäle. Sie können die TV bzw. *Radio Liste* auch direkt aus dem TV/Radio Modus wählen indem Sie die **GRÜNE** Taste drücken.

8.1 Erstellen der Favoritengruppe

Hiermit gruppieren Sie Ihre Lieblingskanäle entweder über die TV od. Radio Liste. Die Favoritengruppe wird wie folgt erstellt:

1. Wählen Sie das *Herz Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie einer Favoritengruppe hinzufügen wollen.
2. Drücken Sie eine der **Nummerntasten (1-8)** um den gewählten Kanal dieser Favoritengruppe zuzuordnen. Das Symbol für diese Favoritengruppe scheint nun farbig auf. Nun können *Sie Speichern* (**GELB**) oder andere Kanäle zu Favoritengruppen zuordnen.
3. Sobald Ihre Favoritengruppe zusammengestellt ist, kann sie mit **FAVORIT** aufgerufen werden. Das Symbol für die jeweilige Favoritengruppe ist ab der Speicherung dann im Infobanner ersichtlich. (Scr. 20)

8.2 Kanal sperren

Möglich via TV oder Radio Liste abhängig vom Kanal den Sie sperren wollen.

1. Wählen Sie das *Vorhängeschloss Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie sperren wollen. (Scr. 21)
2. Um Änderungen zu übernehmen drücken Sie Speichern (**GELB**).

8.3 Kanal bearbeiten

1. Wählen Sie das *Stift Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie bearbeiten wollen.
2. Das Feld mit dem Kanalnamen wird angezeigt, drücken Sie dann **OK** um den Namen zu bearbeiten. (Scr. 22)
3. Um Änderungen zu übernehmen drücken Sie *Speichern* (**GELB**).

8.4 Kanalposition verändern

1. Wählen Sie das *Verschieben Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie verschieben möchten.
2. Drücken Sie **OK** dann wird das Symbol angezeigt.
3. Mit den Navigationstasten ▲/▼ verschieben Sie den Kanal in die gewünschte Position. (Scr. 23)
4. Um Änderungen zu übernehmen drücken Sie Speichern (**GELB**).

8.5 Kanal sortieren

1. Wählen Sie das *Sortier* Zeichen (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶.
2. Die Kanäle können dann nach *Name A-Z bzw. Z-A* (**ROT**) oder nach *Frei- CA* bzw. CA- Frei* sortiert werden. (Scr. 24)
3. Mit **MENU** oder **EXIT** kehren Sie zur Programmliste zurück, die Liste ist nun neu sortiert. Diese Sortierung kann nur manuell wieder aufgehoben werden und tritt sofort in Kraft.

*CA = verschlüsselt.

8.6 Kanal überspringen

1. Wählen Sie das *Überspring Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie überspringen möchten beim blättern durch die Kanalliste.

8.7 Kanal löschen

1. Wählen Sie das *Lösch Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann wählen Sie den Kanal mit ▲/▼ den Sie löschen wollen.
2. Mit **OK** wird X angezeigt. Wiederholen Sie diesen Schritt für die Kanäle die Sie löschen möchten oder wählen Sie *Alles* (**GRÜN**).
3. Um Änderungen zu übernehmen drücken Sie *Speichern* (**GELB**).

8.8 Kanal suchen

1. Wählen Sie das *Lupe Zeichen* (unterhalb der Kanalliste) mit ◀/▶, dann drücken Sie **OK** und eine Tastatur wird angezeigt zur Eingabe des Kanalnamens den Sie suchen.

8.9 Betrachten gesperrter Kanäle

Ist ein Kanal gesperrt müssen Sie immer Ihren PIN- Code eingeben um den Kanal betrachten zu können. (Scr. 25)

9.0 INSTALLATION

9.1 Antennenverstärker

Werksseitig ist diese Einstellung auf AUS. Setzen Sie diese Einstellung auf EIN wenn der DVB-T Empfänger an eine aktive Antenne angeschlossen ist, die das Signal verstärkt.Speisung mit 5 V DC, 50 mA.

ACHTUNG: Bei der Verwendung einer normalen Antenne achten Sie bitte darauf, das Ihre Einstellung *AUS* ist. (Scr. 17)

9.2 Ländereinstellung

Ländereinstellung: Wählen Sie das Land in dem Sie beheimatet sind. Je nachdem wird auch der LCN Modus und die Zeitzone automatisch eingestellt. (Scr. 1)

9.3 Sprache

OSD Sprache: Stellen Sie Ihre bevorzugte Sprache ein.

Audiosprache: Auswahl Ihrer bevorzugten Audiosprache. Ist keine der bevorzugten Sprachen verfügbar, dann wird die ausgestrahlte Audiosprache benutzt. Alternativ können Sie die Sprache mit **AUDIO** auswählen.

Untertitel-Sprache: Auswahl der bevorzugten Untertitelsprache. Ist keine der bevorzugten Sprachen verfügbar, dann wird die ausgestrahlte Hauptsprache benutzt. Ausschalten der Untertitel ist mit *AUS*.

9.4 Einstellung der Uhrzeit

Stellen Sie die Zeitzone richtig ein, sowohl EPG wie auch die Programmplanung benötigen die korrekte Uhrzeit.

Auto Zeitzone: Ermöglicht Ihnen die Greenwich Mean Time (GMT) Verwendung & die automatische Einstellung der Zeitzone welche in Ihrem Land zutrifft.

Wollen Sie die Zeit manuell einstellen, dann stellen Sie *Auto Zeitzone* auf *AUS* und wählen Sie Datum und Uhrzeit manuell aus. (Scr. 2)

9.5 Programm Suche

Auto Scan

1. Rufen Sie die *Auto Scan* auf, über *Hauptmenu* > *Installation*.
2. Wählen Sie *Auto Scan* (**ROT**) um die automatische Sendersuche zu starten. (Scr. 1)
3. Entscheiden Sie ob Ihre vorherige Senderliste gelöscht werden soll oder ob Sie den Auto Scan abbrechen wollen. (Scr. 26)
4. Warten Sie das Ende der Sendersuche ab. Sie können die Sendersuche verlassen indem Sie **EXIT** drücken. Bereits gefundene Kanäle werden gespeichert. (Scr. 4)
5. Nach der Sendersuche wird der erste gefundene Kanal angezeigt.

Manueller Scan

Wurde der Kanal nicht aufgefunden oder wollen Sie einen neuen Sender hinzufügen, dann erreichen Sie das mit der Manuellen Sendersuche. Hierzu müssen Ihnen jedoch die Parameter des Senders, wie beispielsweise die Kanalnummer, bekannt sein. Erfragen Sie Details zu den Sender Parametern bei Ihrem Sendungsanbieter.

1. Rufen Sie die Manuelle Sendersuche mit *Hauptmenü* > *Installation*.
2. Spezifizieren Sie die Kanalnummer im entsprechenden Feld *Kanalnummer* mit den ◀/▶ Tasten. Frequenz und Bandbreite werden entsprechend durchsucht. Verwenden Sie die **Nummerntasten** zur Eingabe im Bearbeitungs- Modus (**ROT**).
3. Mit **OK** starten Sie die manuelle Sendersuche. (Scr. 27)
4. Wird kein Signal gefunden erscheint die entsprechende Mitteilung.

10.0 TV SETUP

10.1 TV-Format

Auswahl der Bildseitenverhältnisse des Video- Ausgangs. Haben Sie einen normalen 4:3 Fernseher angeschlossen, dann stellen Sie auf 4:3 zum Empfang eines normalen Bildes ein. Zeitweise werden jedoch vom Sender Filme in Breitbildformat ausgestrahlt, in einen solchen Fall können Sie das Bildseitenverhältnis umstellen.

4:3 LB (Letterbox) Für herkömmliche 4:3 Fernseher. Breitbild erscheint mit schwarzen Streifen oben und unten im Bild. (Scr. 28)

4:3 PS (Pan & Scan) Für herkömmliche 4:3 Fernseher. Breitbild wird links und rechts beschnitten. (Scr. 29)

16:9 PB (Pillar Box) Wenn Sie einen Breitbild-Fernseher benutzen verwenden Sie diese Einstellung oder *16:9 Auto* um das Format an das der Ausstrahlung anzupassen.

10.2 TV Modus

Auswahl zwischen *PAL*, *NTSC* and *Auto*. (Scr. 30)

10.3 OSD Transparenz& Banner-Anzeigezeit

Konfigurieren Sie diese Einstellungen Ihren Wünschen entsprechend.

10.4 Videoausgabe

Setzen Sie den Ausgabemodus auf *CVBS* oder *RGB*.

10.5 Videoverbesserung

Diese Option stellen Sie Ihren Wünschen entsprechend ein.

11.0 KENNWORT

Hiermit schließen Sie Kinder oder Nichtbefugte vom Zugang zu wichtigen Einstellungen oder Ansehen von Sendern aus.

1. Rufen Sie Hauptmenü >Kennwort auf. Zunächst muss der PIN- Code eingegeben werden. Der werksseitige PIN ist **0000**.
2. Nach der korrekten Eingabe des Passworts haben Sie folgende Optionen: (Scr. 31)

Menu Lock: Ermöglicht Ihnen wichtige Einstellungen zu sperren.

Kanalsperre: Ein- oder Ausschalten der Kindersicherung. Bei der Einstellung auf *JA* sind alle Kanäle mit Sperrvermerk (Vorhängeschloss - Symbol) gesperrt, vorausgesetzt Sie haben dies im Menü TV Liste eingestellt. (Scr. 21)

Zensursperre: Wird auf einem bestimmten Kanal eine Altersbegrenzung z.B.: 12J, für eine bestimmte Sendung ausgestrahlt, dann wird dieser durch den PIN- Code gesperrt.

Kennwort ändern: Sie können hier einen neuen PIN- Code eingeben. Zur Änderung geben Sie bitte zunächst das alte und dann das neue Kennwort ein. Nach drücken von OK erscheint eine entsprechende Änderungsmitteilung "PIN-Code geändert".

ANMERKUNG: Zur Aktivierung der Kanalsperre muss die Kanalsperre auf JA eingestellt sein. Wollen Sie einige Kanäle sperren während andere offen bleiben sollen, dann benutzen Sie die Einstellungen im Menü TV Liste.

12.0 TIMER VORSETZEN

Dieses Feature erlaubt Ihnen eine Automatische Ein- / Ausschaltung (vom Standby Modus) zu einer voreingestellten Uhrzeit und ist für eine Aufnahmeplanung oder Erinnerung verwendbar, sofern Sie einen Video- oder DVD- Recorder angeschlossen haben.

Bis zu 10 Ereignisse können hier eingestellt werden.

1. Zuerst wählen Sie einen *Timer* den sie konfigurieren möchten
2. Drücken Sie *Edit* (**ROT**) um den gewünschten Zeitraum einzustellen.
3. Benutzen Sie die ▲/▼ Tasten um zwischen den gewünschten Einstellungen auszuwählen die ◀/▶ Tasten um die Einstellungen zu ändern und die **Nummerntasten** um Werte einzugeben.

Modus: Sie können die Wiederholung einer Aufgabe mit *einmalig*, *täglich*, *wöchentlich* oder *monatlich* einteilen oder mit *Stopp* ausschalten.

Ein- und Ausschaltzeit: geben Sie die Start und Endzeit ein, der DVB-T Empfänger schaltet sich dann automatisch ein und aus. Kanalart: Auswahl von Fernseh- oder Radiosender.

Kanalnummer: Auswahl der entsprechenden Kanalnummer.

4. Nach Beendigung der Einstellungen speichern Sie mit **OK**. (Scr. 32, 33)

13.0 WERKSEINSTELLUNGEN

Wählen Sie Hauptmenü > Werkseinstellungen um die Werkseinstellungen wieder her zu stellen.

1. Geben Sie den PIN-Code ein und drücken Sie **OK** um diese wiederherzustellen. (Scr. 34, 35)
2. Alle Sender und Parameter sowie Regionaleinstellungen, Sprachen und Favoritenliste werden zu den Werkeinstellungen zurückgesetzt.
3. Nach dem herstellen der Werkseinstellungen, erscheint das Setup- Installations Menü zum konfigurieren der Einstellungen.

14.0 SOFTWARE UPDATE

Sofern Software Updates auf der Webseite (www.strong.tv) zur Verfügung stehen, kann der DVB-T Empfänger über den USB Anschluss upgedatet werden. (Scr. 36)

15.0 ACCESSORY

Beinhaltet Gomoku, Calendar & Calculator

16.0 FEHLERSUCHE

Sollten Sie Problem mit dem Gerät oder mit seinen Einstellungen haben, dann halten Sie sich zunächst an diese Liste mit Problemlösungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der LED am vorderen Steuerfeld leuchtet nicht.	Der Stromstecker ist noch nicht eingesteckt.	Kontrollieren Sie, ob der Stecker in die Steckdose eingesteckt ist.
Es wird kein Signal gefunden	Antenne nicht angeschlossen / Antenne beschädigt Kein digitaler Empfang in diesem Bereich	Antennenkabel überprüfen Antenne überprüfen Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler
Kein Bild oder Ton	Falsche Verbindung der Audio/Video-Anschlüsse des Receivers mit TV. Ton stumm Einstellung auf Teletext	Verbinden Sie Audio/ Video Anschlüsse des Receivers mit dem TV korrekt **MUTE** Taste drücken Anderen Kanal einstellen
Mosaikartiges Bild oder Bild friert ein	Antenne nicht korrekt eingestellt	Antenne überprüfen oder neu einstellen
Verschlüsselte Signal	Kanalsignal wird verschlüsselt ausgestrahlt	Smart Card notwendig
Passwort vergessen		Kanäle neu einstellen um damit die Kanalsperre zu umgehen
Fernbedienung funktioniert nicht	DVB-Empfänger ausgeschaltet Fernbedienung nicht auf Gerät ausgerichtet Hindernisse zw. Fernbedienung und Sensor Batterien falsch eingesetzt Batterie erschöpft	Netzstecker in die Steckdose stecken und Gerät einschalten Fernbedienung auf Gerät ausrichten Hindernisse entfernen Polarität beim einsetzen der Batterie beachten Batterien austauschen
Nach Umstellung des Gerätes in einen anderen Raum kein Empfang mehr	Systemeinspeisung durch Verteilersystem	Speisen Sie direkt vom Antennenanschluss ein

17.0 SPEZIFIKATIONEN

Demodulation

Modulation:	COFDM
OFDM Modulation:	2K, 8K FFT, SFN und MFN
Packet Carries:	2K / 8K
Guard Interval:	1/4, 1/8, 1/16, 1/32

Tuner

Eingangsfrequenz:	174 ~ 230 MHz (VHF), 470 ~ 862 MHz (UHF)
Eingangsimpedanz:	75 Ohms unsymmetrisch
Eingangspegel:	-78 ~ -25 dBm
Bandbreite:	6 / 7 / 8 MHz

Dekoder

Video:	MPEG-2 Transport MP@ML
Audio:	MPEG-2 Audio Layer I & II

Display

Dekoder Modul:	PAL, NTSC
Bildauflösung:	720 x 576 (PAL); 720 x 480 (NTSC)
Bildformat:	4:3 (Letterbox, Pan & Scan), 16:9PB und Auto

Anschlüsse

ANT IN:	IEC 169-2 Buchse
TO TV:	IEC 165-2 Stecker
TV SCART:	Composite Video (CVBS), RGB, Audio L/R
VCR SCART:	Composite Video, Audio L/R
RCA:	S/PDIF koaxial für digitalen Ton
USB:	Type A für Software Updates

Allgemeine Daten

Netzspannung:	100-240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme (max):	10 W
Leistungsaufnahme Standby:	2 W
Betriebstemperatur:	0 ~ 45 °C
Lagertemperatur:	-25 ~ +60 °C
Feuchtigkeit:	10 ~ 60%, RH, nicht kondensierend
Gewicht:	0.78 kg
Geräteabmessungen (B x T x H) in mm:	220 x 161 x 45

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. In Folge kontinuierlicher Forschung und Entwicklung können sich Spezifikationen, Form und Aussehen der Produkte ändern. Alle Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer.
© STRONG 2009. Alle Rechte vorbehalten. 04/2009

STRONG
DIGITAL TV

WICHTIGE UNTERLAGE FÜR DEN GEWÄHRLEISTUNGSFALL! BITTE UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

All customers outside Germany or Austria please contact your local retailer for further service support information.

Sehr geehrter Kunde,
ergeben sich an Ihrem Gerät wider Erwarten technische Probleme, dann beachten Sie bitte folgende Punkte:

1. Rufen Sie bitte **ZUERST** unsere **HOTLINE** an – oft kann Ihnen unser Fachpersonal bei kleineren Problemen telefonisch weiterhelfen.

   Deutschland: **0180 500 7543** (€ 0,14/Min. vom deutschen Festnetz)
   Österreich: **0820 400 150** (€ 0,12/Min. vom österreichischen Festnetz)

2. Halten Sie hierzu bitte Ihren **Kaufbeleg**, die genaue **Typenbezeichnung** und die **Seriennummer** des Gerätes bereit.

ACHTUNG: KEINE RÜCKSENDUNG OHNE RMA – NUMMER!

Dieser Service ist im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen kostenlos. Davon ausgenommen sind Schäden durch Gebrauch und/oder Verschleiß (wie z.B. Batterie). Nach Ablauf der Gewährleistung bzw. bei Schäden, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können, erhalten Sie umgehend einen Kostenvoranschlag. Zur Einsendung des Gerätes trennen Sie bitte die Gewährleistungskarte ab und senden Sie diese mit dem **kompletten Gerät frei Haus** an folgende Service-Anschrift:

Für Kunden in Deutschland: **STRONG Servicecenter Deutschland • Konrad-Adenauer-Strasse 25 • 50996 Köln • Deutschland**

Für Kunden in Österreich: **STRONG Servicecenter Österreich – c/o Tectraxx • Brown-Boveri-Str. 6-8 • 2351 Wiener Neudorf • Österreich**

Kunden in Österreich können das Gerät mit ausgefüllter Gewährleistungskarte auch bei **Tectraxx Deutschstrasse 19 – 1230 Wien** abgeben.

ACHTUNG! **DIE GEWÄHRLEISTUNG IST NUR MIT AUSGEFÜLLTER GEWÄHRLEISTUNGSKARTE UND BEIGELEGTEM ORIGINALKASSENBELEG GÜLTIG. BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT GUT VERPACKT – AM BESTEN IM ORIGINALKARTON – EINZUSENDEN!**

04/2009

STRONG
DIGITAL TV

GEWÄHRLEISTUNGSKARTE
Deutschland & Österreich

Bitte füllen Sie alle folgenden Felder leserlich aus.
Keine Rücksendung ohne RMA Nummer!

RMA Nummer: _____
Modell Nummer: _____
Kaufdatum: _____

Geschäft: (nur auszufüllen, wenn unleserlich auf dem Originalbeleg)

Name: _____
Straße: _____
PLZ _____
Ort: _____
Tel: _____

Käufer:

Vorname/ Name: _____
Straße: _____
PLZ _____
Ort: _____
Tel: _____

Fehlerbeschreibung (Reklamationen können nur bei einer detaillierten Fehlerbeschreibung bearbeitet werden)

_____
_____
_____
_____

Datum/ Unterschrift: _____

04/2009

Gewährleistung für dieses Gerät ab Kaufdatum 24 Monate. Die Gewährleistungsbedingungen beschränken sich nur auf Deutschland und Österreich. Außerhalb dieser beiden Länder wenden Sie sich bitte an die Verkaufstelle, wo Sie dieses Gerät erworben haben. Ausgeschlossen von der kostenlosen Serviceleistung sind:

- Unsachgemäße Behandlung und Bedienung
- Beschädigung durch Dritte oder höhere Gewalt
- Eingriff durch nicht autorisierte Personen
- Aufspielen von nicht von STRONG autorisierter Software
- Transportschäden

Eine eventuell kostenpflichtige Reparatur kann nur nach Rücksprache mit Ihnen und auf ausdrücklichen Wunsch durchgeführt werden.

ENVIRONMENTAL ISSUES

STRONG is committed to reducing the impact of its products on the environment.
To maximise the benefits of our design enhancements, your co-operation is required.

Electronic product recycling
Do not dispose of this product with your domestic rubbish.

At the end of its useful life, this product contains materials which when processed correctly can be recovered and recycled. By participating in the responsible recycling of this product you will be reducing the requirement for new raw materials and reducing the amount of material that would otherwise end up in landfill.
When you purchase a new, similar product your retailer may offer to take this old one off you. Alternatively, you can take it to your local recycling centre. Your retailer or local municipal authority will advise you of the collection facilities available for waste electronically products in your area. User of this service will be free to you.

Within the scope of the European legislation on Waste Electrical and Electronic Equipment (Directive 2002/96/EC valid as of August 2005) STRONG provides a recycling system free of charge for consumers to returning products after end of life. For more information about STRONG's environmental policy to you:

www.strong.tv - select "*About us*" and "*Environmental Policy*" from the submenu.

Packaging
When disposing of this product packaging, please ensure that it is recycled. Packaging material is to be depolluted in waste separation.

Power Saving
To save power and money, please put the product into standby mode when not in use. We also recommend disconnection from mains supply when not in use for longer periods of time.

Batteries
Do not dispose of the batteries from your handset with your domestic waste.

Where they are available, participate in your local municipal or retailer collection schemes for spent batteries. Batteries discarded in landfill sites or incinerated increases the chances of pollutants being dispersed into the atmosphere.

Alternations reserved 04/2009